

Dodatok č. 1/2024

K Licenčnej zmluve a Zmluve o poskytovaní služieb č. 2872012 zo dňa 27.12.2012 a v znení ich doplnení (ďalej len „zmluva“)

Článok I. Zmluvné strany

Poskytovateľ:

Obchodné meno: **DATALAN, a.s.**
Sídlo: Krasovského 14
851 01 Bratislava

Štatutárny orgán: Ing. Juraj Zelko,
člen predstavenstva

IČO: 35 810 734
IČ DPH: SK2020259175
DIČ: 2020259175
v Obchodnom registri Mestského
súdu Bratislava III, odd.: Sa,
vločka č. 2704/B

zapisaný:

Bankové spojenie: 
IBAN: SUBASKBX
SWIFT kód: Všeobecná úverová banka a.s.

Osoba oprávnená rokovať o obchodných záležitostiach: Ing. Lenka Virágová,
ved. odd. obchod v segmente SAM

e-mail:

(ďalej len „poskytovateľ“)

Objednávateľ:

Názov: Technické služby mesta Levoča
Hradby 2
054 04 Levoča

Štatutárny orgán: Mgr. Branislav Mind'aš, riaditeľ

IČO: 35528052
DIČ: 2020731713
IČ DPH: SK2020731713

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.

IBAN: 
SWIFT kód : GIBASKBX

Osoba oprávnená rokovať o obchodných záležitostiach a podpisovať zmluvy:

Mgr. Branislav Mind'aš, riaditeľ
e-mail: tslevoca@levoca.eu

(ďalej len „objednávateľ“)

- ďalej poskytovateľ a objednávateľ jednotlivito ako „zmluvná strana“ a spolu ako „zmluvné strany“
- ďalej len „dodatok“ alebo „dodatok č. 1/2024“

Článok II. Zmeny a doplnenia zmluvy

1. V súlade s článkom X. bodom 2. zmluvy „Spoločné a záverečné stanovenia“ uzatvárajú zmluvné strany tento dodatok č. 1/2024, ktorým sa mení zmluva nasledujúcim spôsobom:
 - 1.1. Príloha č. 1 zmluvy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sa mení a nahrádza v celom rozsahu novou Prílohou č. 1, ktorá tvorí prílohu tohto dodatku.

Článok III. Spoločné a záverečné ustanovenia

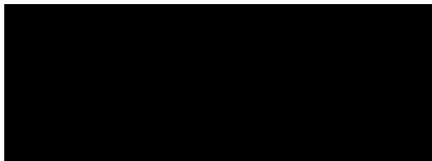
1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými osobami zmluvných strán a v prípade, ak zmluvnej strane vyplýva povinnosť zverejniť tento dodatok v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov, nadobúda účinnosť dňom jeho zverejnenia, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, inak dňom jeho podpisu.
2. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch (2) rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom po jednom rovnopise dostane každá zmluvná strana.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzatvárajú slobodne a vážne, zmluvná voľnosť zmluvných strán nie je obmedzená, zmluvné prejavy sú určité a zrozumiteľné, dodatok si prečítali, jeho obsahu a právnym

účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli, dodatok nebol podpísaný v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jeho obsahom tento dodatok vlastnoručne podpisujú.

4. Ustanovenia zmluvy týmto dodatkom výslovne nedotknuté zostávajú v platnosti v nezmenenej podobe.

Za objednávateľa:

V Levoči, dňa 12 DEC. 2024



Mgr. Branislav Mindáš
riaditeľ

Za poskytovateľa:

V Bratislave, dňa 17 DEC. 2024



Ing. Juraj Zelko
člen predstavenstva



Rozsah licencie, rozsah poskytovaných služieb k APV a cena

Názov APV: Informačný systém KORWIN®

Miesto inštalácie APV: Technické služby mesta Levoča

Kontaktná osoba objednávateľ: Mgr. Branislav Mind'aš, tsriaditel@levoca.eu, +421 53 451 32 09Kontaktná osoby poskytovateľ: Martina Budaiová, martina_budaiova@datalan.sk, +421 908 974 939

A. PRODUKT

1 Licencia

Popis	Množstvo (ks)	Cena/ks	Cena celkom (jednorazovo)
-			
-			

2 Maintenance

Popis	Množstvo (ks)	Cena/ks (mesačne)	Cena celkom (mesačne)
Produkt Korwin	3	20,96 €	62,88 €
-			
-			

Maintenance v zmysle bodov 1.16.1 - 1.16.3 VOP, najmä zapracovávanie legislatívnych zmien, udržanie funkčnosti v zhode s platnou legislatívou, zabezpečenie kompatibility APV s OS a podobne.

3 Vzdialená podpora

Popis	Množstvo (ČH ročne)	Cena/ČH	Cena celkom (mesačne)
Produkt Korwin - služby v zmysle bodu 1.16.4 VOP, najmä formou telefonického podpora, vzdialeného prístupu a podobne.	2	72,09 €	12,02 €

4 Podpora u zákazníka

Popis	Množstvo (ČH ročne)	Cena/ČH	Cena celkom (mesačne)
Služby v zmysle bodu 1.16.5 VOP, fyzicky u zákazníka. Minimálne čerpanie sú 4ČH. Pri čerpaní 4ČH sú účtované aj dopravné náklady podľa aktuálneho cenníka.			

B. ŠPECIÁLNE SLUŽBY

Popis	Množstvo (ČH)	Cena/ČH	Cena celkom (jednorazovo)
1 Implementačné služby			
2 Konverzie			
3 Databázové služby			
4 Školenie			

SUMARIZÁCIA

	bez DPH	s DPH
Jednorazový poplatok celkom	0,00 €	0,00 €
Mesačný poplatok celkom (mimo jednorazového poplatku)	74,90 €	89,88 €
Ročný poplatok celkom (mimo jednorazového poplatku)	898,80 €	1 078,56 €

Ceny jednotlivých položiek (mimo sumarizácie) sú uvedené bez DPH.

Rozsah licencie Korwin

- Ekonomický podsystém

- Účtovníctvo
- Fakturácia
- Objednávky
- Pokladňa
- Banka
- Rozpočet
- Miestne dane a poplatky
- Majetok/Sklad
- Dotácie

• **Evidenčný podsystem**

- Evidencia obyvateľov
- Evidencia podnikateľov
- Kataster nehnuteľností
- Voľby a referendum
- Evidencia hrobových miest
- Evidencia zmlúv
- Sociálny modul
- Evidencia priestupkov
- Evidencia psov
- Uznesenia, VZN, poslanci, porady, úlohy

• **Manažérsky modul**

- Exekučné konania
- Nedoplatky, pohľadávky

• **Administrátorský modul**

- osoby
- adresy
- nastavenia, licencie

Za objednávateľa:

V Levoča, dňa **12 DEC. 2024**

[Redacted signature]

Mgr. Branislav Mindáš
riaditeľ

Za poskytovateľa:

V Bratislave, dňa **17 DEC. 2024**

[Redacted signature]

Ing. Juraj Zelko
člen predstavenstva

[Redacted signature]